

ЮБІЛЕЙНЫЯ ДАТЫ

КУПАЛАВЫ ПРАРОЦТВЫ І БОЛЬ

Што ёсць па сваёй сутнасці прыгожае жыццё чалавека? Ці мае права чалавек абараняць свае мары, спадзяванні, учынкi, калi ўсё гэта большасцi здаецца памылковым ці непатрэбным? І як лёс асобнага чалавека яднаецца з лёсам яго Радзімы, з вясёлымі і сумнымі ўздыханнямі яе душы, з трывожным і радасным біццём яе сэрца? І якім жа можа альбо павiнен быць шлях чалавека да Радзімы, а беларуса да Беларусі?

Знайсцi адказы на падобныя пытаннi дапамагаюць таксама і творы Янкі Купалы. Хоць паэт і быў прыхiльнiкам паганскага светапогляду, усё ж яго маральныя высновы пераклікаюцца з бiблейскімі заветамі аб любовi да блiзкага свайго, брата свайго, аб дараваннi крыўдаў і спадзяванні на дараванне грахоў. Варта прыгадаць радкі з верша “Прыстаў я жыць...”, каб упэўнiцца ў гэтым: “<...> / – не зрабiўшы брату злога – // Пад крыжам бацькавым сканаць” [1].

Жыццё і лiтаратурная дзейнасць Я. Купалы – гэта грамадзянскі подзвiг чалавека і мастака, беларуса і пiсьменнiка. Яго творы “Не глядзi”, “Мая малiтва”, “Там”, “Сяброўцам па долi”, “Прыстаў я жыць...”, “Ўвесь да дна...”, “Ворагам Беларушчыны”, “Памяцi С. Палуяна”, “Прарок”, “Над Нёманам”, “На рынку”, “Курган”, “Бандароўна”, “Раскiданае гняздо”, “Тутэйшыя” і iншыя абуджаюць у свядомасцi чалавека жаданне ўзвысiцца над будзённай шэрасцю, каб, адчуўшы сябе вольнай асобай, нешта змянiць да лепшага ў паўсядзённым жыццi. Я. Купала не проста паэт, не проста грамадзянiн сваёй краiны, не проста абаронца заспаных душ свайго народа. Ён – асветнiк, фiлосаф і прарок ХХ стагоддзя! Асветнiцтва Янкі Купалы моцнае сваiм маральным зместам. Таму яно неўмiручае.

Толькi мастак з чыстым сумленнем здольны выказаць праўду, якую прагнуць пачуць і ўсвядомiць яго суайчыннiкi. Такiм мастаком быў і наш Янка Купала: паэт трагiчнага светапогляду, трагiчнага лёсу, трагiчнай спадчыны ў яе шляху да чытача. Часам задумваешся, чаму сталася так, што гэты Чалавек з абсалютна чыстым сумленнем, з душою, якой балела за ўсё і ўсiх, столькi гора і няшчасцяў меў у сваiм жыццi: няспраўджванне надзей у ранейшай і новай рэчаiснасцi, канфлiкт з савецкай уладай і спроба самагубства, забарона яго высокамастацкiх твораў у савецкi час і ўсхваленне даволi пасрэдных вершаў, трагiчная смерць у Маскве... Творы Янкі Купалы былі прарочыя не толькi для нацыi, народа, суайчыннiкаў, але ў некаторай меры і для яго самога. Сведчаннем гэтаму і адказам на пастаўленыя тут пытаннi могуць быць радкі з яго верша “На суд”: “Адзiн грэх толькi лёг мне на душу, як лёў, // Праступак, суддзi, мой: я сэрца, сэрца меў! // Але цi ж гэта так страшэнная вiна?!” [4, с. 11].

Сэрца паэта – гэта і яго сумленне, і душа, і боль, і радасць, і гора, і шчасце. У iм месцiцца ўвесь свет з яго прыгажосцю і разладам. А яшчэ – прароцтва, напоўненае болем, узвышанае і з жаданнем змянiць штосьцi да лепшага. Чытаеш творы Янкі Купалы – і разумееш, што ты не адзiнокі са сваiмi думкамі і перажываннямі. Тым болей, што ў наш час неяк не прынята гаварыць уголас пра патрыятычныя пачуццi ці iнтымныя перажываннi. А варта было б. Асаблiва, калi часам адбываюцца проста непрыстойныя з’явы ў грамадскiм жыццi. Думаеш пра гэта – згадваюцца неўмiручыя радкі з верша “Там” Я. Купалы: “Там кроў лiецца, там за волю // Барцы на вiсельнi iдуць, // А вы, вы мучаны найболей, // Спiць, хоць вас даўно там ждуць”. Чытаеш гэты твор Я. Купалы, як і яго “Прарока”, –

упэўніваешся, што паэтавы прароцтвы балючыя і нават трагічныя. Складваецца такое ўражанне, што Я. Купала прадказаў іх для беларусаў на ўсе часы.

На вялікі жаль, і цяпер Я. Купала многімі незразуметы. Ён, як той яго Прарок з аднайменнага верша, шмат у якіх выпадках застаецца адзінокім сярод мноства яго сузямельцаў, ды не грамадзян сваёй Бацькаўшчыны. Хвалююча, наватна і прадказальна гучаць гэты верш. Гэта адзін з самых драматычных па змесце твораў паэта. Купалаў Прарок быў адвергнуты суайчыннікамі, якія хацелі атрымаць імгненную выгаду ад яго прароцтваў. Балюча гучаць словы таго “сляпога” народа, кінутыя Прароку: *“Па колькі ж нам дасі чырвонцаў, // Калі мы пойдзем за табой?”* [3, с. 85].

Даследчыкі, здавалася б, даволі поўна ахарактарызавалі і вобразы “Раскіданага гнязда”. Аднак, думаецца, мастацкая фактуальнасць гэтага твора патрабуе ўсё ж некаторыхсэнсаўтваральных тлумачэнняў. У гэтым плане варта звярнуць увагу на вобразы Данілка з драмы “Раскіданае гняздо”.

Пазнавальныя арыентацыі Данілка вызначаюцца сваёй “філасофскай” накіраванасцю: яго цікавяць праблемы нараджэння і смерці чалавека, уладкавання свету. У той жа час у адносінах да сямейных праблем ён займае пазіцыю старонняга чалавека: *“пайду адгэтуль на кожны выпадак”*. Данілка чуе і разумее толькі тое, што жадае чуць. У той жа час гэты падлетак жадае знайсці *“жывую ваду”*, каб напіцца самому і пачаставаць ёю сваіх родных, ён марыць адшукаць мёртвую ваду для горкай долі, каб атруціць яе. Дзеля здзяйснення сваіх мар ён імкнецца ў вялікі вольны свет.

Данілка аддае перавагу вольнаму жабраванню перад перспекывай службы ў панскім двары. Ён упэўнены, што жыццё прымусіць схіляцца перад мацнейшым і яго так рашуча настроенага брата. Цікава, што ў выснове (*“Не вытрыываеш – пойдзеш!”* [да мацнейшых на паклон. – А.М.] [7, с. 235]), адрасаванай Сымону, утрымліваецца апасродкаваная характарыстыка і яго ўласнай сацыяльнай пазіцыі. У гэтага “дурнавата”-праніклівага падлетка ўсё пачынаецца з малага: схіленне перад панічом – дзеля выгады, “дурнаватасць” – дзеля лягчэйшага жыцця, блазнаванне – дзеля блазнавання. Данілка блазнае ў падзях, якія адназначна трагічныя па сваёй сутнасці: у час майстравання крыжа на бацькаву магілу, у час падрыхтоўкі маці да будучага жабравання. Але асабліва востра такое блазнаванне праяўляецца ў той час, калі брат спачатку даводзіць душу сястры да крайняй мяжы напружання, а потым кажа, што *“наманіў”* пра жаніцёбу паніча. У іншай сітуацыі Данілкавы намеры з’яўляюцца проста жорсткімі і перспектыўна небяспечнымі як сацыяльная пазіцыя творчай асобы. З дапамогай сваёй скрыпкі ён хоча клікаць звар’яцелую Зоську ў жабрачы шлях, найграваючы ёй тую мелодыю, якую *“паніч высвістваў”*. Наўрад ці Данілка задумваўся аб тым, што прынясе ў душу звар’яцелай сястры такая мелодыя.

Самай значнай, дваістай, самай небяспечнай для Данілка як чалавека і як творчай асобы з’яўляецца яго выснова аб неабходнасці сацыяльнага маўчання з маскай дурнаватасці на твары.

“Данілка (не слухаючы). Няхай сабе кажуць, што я дурнаваты, што я такі, што я гэтакі, але я ўсё бачу і разумею. Не хачу толькі наверх вылазіць з сваім розумам, бо з ім цяперашнім светам далёка не зойдзеш. Дурнаваты Данілка ці зусім дурны – малы клопат! А толькі што менш яго чапаюць і дрэнчаць, як якога разумнага, то гэта напэўна магу сказаць, бо не ведаюць, чым дасаліць яму, бо Данілка з усяго смяецца. А што ж вы, разумныя? Хоць бы ты, Сымон? Таўпехаецца, як Марка па пекле ці як мухі ў смале, і больш нічога. Кожны вас шчыпе, кожны вас ашуквае, кожны вас, як-то кажуць, б’е і плакаць не дае. А каб вы былі дурныя, то хоць бы вас і дрэнчылі, але затое не так

моцна, бо не так бы вас, дурных, баяліся, як баяцца цяпер вас, разумных” [7, с. 238].

Гэта ўжо разважанні не чатырнаццацігадовага падлетка, а дарослага чалавека. Ягоная свядомасць, калі такія псіхалагічныя ўстаноўкі знойдуць сваё неаднаразовае станоўчае замацаванне, вельмі хутка трансфармуе іх у непахісныя перакананні.

У кантэксце такіх Данілкавых сямейна-сацыяльных арыентацый варта прыгадаць літаратурна-эстэтычную фактуальнасць з наступных Купалавых твораў: вершаў “Паэзія”, “Вы кажаце...”, “Хоць ты, сэрца, лопні, трэсні...”, “Адповедзь”, “Я не для вас...”, “Не ўздыхай”, “Песняру-беларусу”, “Жальцеся, грайкія струны”, “Памяці С. Палуяна”, “Гусляр”, “Прарок”, “Калі пачнуць...”, “Сярод магіл”, “Паэта і цэнзар”, паэмы “Курган” і інш. Сэнсавая напоўненасць гэтых і іншых твораў супярэчыць вышэй канстатаванай самай галоўнай (!) сямейна-сацыяльнай устаноўцы Данілка. Такая сацыяльная пільнасць, якая хаваецца за маскай дурнаватасці, наўрад ці дазволіць падлетку ў будучым рэалізаваць яго ўзвышаныя эстэтычныя памкненні.

Калі рэцэпцыйна пашырыць фактуальна-храналагічныя межы драмы “Раскіданае гняздо”, правесці паралелі, скажам, з вершам “Разлад”, то можна меркаваць, што Данілка ў будучым можа стаць адным з “акаваных львоў”, якія “аслу з напоўненай машною лапы ліжуць”. Калі ж дапусціць, што такія данілкаўскія ўсё ж не на заказ асэнсуюць сутнасць сацыяльных з’яў, то гэтае асэнсаванне не прынясе ім як музыкам сапраўднай эстэтычнай карысці, не паўплывае станоўча на іх музыку. Бо сапраўднае мастацтва не дапускае двуручніцтва. Не змогуць данілкаўскія, калі і будзе ў іх душы нараджацца боль, перадаць яго ў музыцы, бо трэба будзе праўдзіва, балюча граць, а такое ўжо неабсяпечна. Гэты боль будзе толькі іх цем, страхамі іх няспраўджаных надзей, жыцця і хворага сумлення. Данілкавы арыентацыі на бяздзейнасць у сацыяльных канфліктах з’яўляюцца для яго той дрыгвой, якая зацягне яго, засмокча ўсяго з галавой, калі такія ўстаноўкі трансфармуюцца ў перакананні, а затым у тып паводзін.

Вобраз Данілка ў кантэксце твораў Янкі Купалы і адпаведным гістарычным кантэксце набывае рысы своеасаблівага сацыяльнага прадбачання драматурга, становіцца трагічным сімвалам-прадказаннем. У жыцці і мастацтва ўпэўнена ўваходзіць творца-двуручнік, творца-блазан, які ў апісаным Купалам р а з л а д з е (аднайменны верш) зойме адпаведнае яго светапогляду месца. Данілка ўспрымаецца ў кантэксце Купалавых твораў поўным антыподам аўтарскага ідэалу музыкі, паэта, прарока. Яго талент, калі ён ёсць (а ў гэтым даводзіцца сумнявацца), наўрад ці расквітнее: свядомая “дурнаватасць” зацягне яго на пагост. Сэнсавое гучанне вобраза Данілка пашыраецца ў кантэксце Купалавага верша “Ўвесь да дна...”, асабліва ў кантэксце наступных яго радкоў: “Кажуць, кветку стаптала быдляча нага... / Няхай топча, і ты рабі тое; / Сам Антыхрыст не пойме, што нельга, што льга... / Ты не стопчаш – цябе стопчуць ўдвое” [4, с. 15]. Данілкава “кветка” – сумленне, творчыя мары, талент (калі ён ёсць) – будзе “стаптана” ім самім: да гэтага падвядуць Данілку яго сямейна-сацыяльныя ўстаноўкі. Усё пачынаецца з малога: узросту, думкі, учынку.

Купала – паэт трагічнага і ўзвышанага светапогляду. У яго творах асэнсоўваецца спрадвечнае пытанне аб месцы чалавека ў жыцці. А галоўнае тое, што Купалава падчына ўзрушвае душу глыбінёй аўтарскай думкі і надзвычайнай прыгажосцю яе паэтычнага выкладання. Яна для нас як пасланне, як заклік, як маральны вихор, як малітва, як узвышэнне – усё, аб чым пісаў Янка Купала ў сваім вершы “Сярод магіл”: “Сярод магіл, на плечы ўзняўшы крыж свой, стану, // Як пасланец з магіл ад спячых там прарокаў, // І ў даль сягну, дзе толькі можа

сягнуць вока, // І скрозь туды, дзе вольнай думкаю дастану. // І кліч пушчу скрозь ад кургану да кургану, // Як віхраў лёт па ўсёй бязмежнасці шырокай, // Кліч заклінанне векавечнага зароку, // Што ў гусях толькі дрэмле, ў песню ўчараваны <...>” [4, с. 17].

У розныя часы рознымі былі ацэнкі твораў Купалы савецкага часу: ад выключна пазітыўных (у савецкім літаратуразнаўстве) да негатыўных (у даследаваннях постсавецкага перыяду). Па-рознаму можна адносіцца да хвалебнай лірыкі Купалы трыццатых гадоў (вершы “Сыны”, “Вечарынка”, “Май”, “Кандыдатам народа”, “А мы сабе сеем і сеем...”, “Дзень добры, Масква!..”, “Калыханка”, “Аб Сталіне-сейбіту” і інш.). Але варта пры гэтым улічваць не толькі тое, што ляжыць на паверхні гэтых літаратурных тэкстаў, а і тое, што знаходзіцца між радкоў, схавана, што, уступаючы з новым сацыяльным вопытам чытача, адкрывае нам той схаваны сэнс.

Звернемся да некаторых канкрэтных прыкладаў.

“Май” (1937): схаваны сэнс у лексіка-семантычным і вобразна-выяўленчым кантэкстах яго ўтварэння – *Да нас у госці май прыходзіць, // А з новым шчасцем кожны год, – // Заводзіць песні ў карагодзе, // А ў карагодзе сам народ. // Жалобай думкі аб мінулым // Замітусяцца ў нас падчас, – Наскочыць радасць гудам-гулам, // І май наш повен ясных крас. // Гармонік ража, бубен б’е... // Гэй, грай, музыка, ў родны [чытай роўны (аднолькавы). – А.М.] тоң // І аб мінулай барацьбе, І аб здабытках нашых дзён!¹ <...> Як не спяваць тут, як не жыць // У казках-былях нашых дзён!.. [5, с. 102].* іншыя прыклады з “Мая”. Верш 50-ты – у лексемах *байцы*, *патрулі* (“байцы не дрэмлюць поўны гарту, // На крыллях нашы патрулі”) чытаецца іншы (у параўнанні са знешне відавочным) сэнс: гэтыя “абаронцы” – чужакі паводле іх мэт, не *змагары* (як гэта было б лагічным паводле сэнсаўтваральнай традыцыі беларускай мовы), а патрулі (актуальная лексема савецкага часу). Але ў 60-м вершы аўтар сцвярджае: *Свабодных не скаваць людзей! Да нас прыходзіць май у госці // І ўспамінае² ў свята свят // Герояў, што злажылі косі // У бітвах за савецкі лад³. // <...> Шасцяць чырвоныя сцягі, // Унуку дзед свайму гавора, // Хто у магіле спіць такі. // Бы срэбрам выснутую ніць, // Унуку думкі дзед снуе. // Як трэба волю бараніць. // Як уміралі за яе.* У гэтым вершы асабліва відавочная наступная асаблівасць сэнсаўтварэння: пазытыўная лексіка неадназначная (як мінімум двухзначная), мае ўласцівасці да ўзаемазамыняльнасці паводле кантэкстуальнай семантыкі, яна мае здольнасць сэнсавага ўзаемавыключэння, рознай сэнсавай праекцыі і збіральнасці.

“Кандыдатам народа” (1938): схаваны сэнс у лексіка-семантычным і вобразна-выяўленчым кантэкстах яго ўтварэння – *Хто з нас думаў, спадзяваўся, // Мой ты родны браце. // Што такіх мы кандыдатаў // Будзем выбіраці. <...> Людзі ходзяць ўрачыста // У святочных строях⁴, <...> // Людзі ходзяць, вяселяцца, // У думках іхніх свята. // А на вуснах іх імёны // Слаўных кандыдатаў⁵ [5, с. 128].*

“А мы сабе сеем і сеем...” (1938): схаваны іранічны сэнс у вобразна-выяўленчым кантэксце яго ўтварэння – *Стайць наш страж на граніцах, – // Вартуе*

¹ Працытаваная страфа паўтараецца і ў фінале верша, што таксама выконвае значную сэнсаўтваральную функцыю.

² Не забываецца пра “небяспек” для савецкага ладу.

³ У бітве два бакі: абаронцы “мая” і яго “апаненты”, апошнія – гэта тыя, каго знішчыў май, (і ў савецкі час таксама), але і пра знішчаных ён памятае, бо памяць пра іх у свядамай частцы народа небяспечная, яна лабуджае да нязгоды, да сапраўднай барацьбы за сапраўдную волю, аб гэтым пульсую думка ў наступных радках 60-га і 70-га вершаў.

⁴ Урачыстыя толькі ў святочных – бальшавіцкіх – строях.

⁵ Сапраўднае ж свята толькі ў думках, агучваць якія небяспечна, бо на вуснах зараз павінны быць імёны “слаўных”.

ад чорнай напасці // І нашы законы з пшаніцай, // І наша вялікае шчасце. <...> // З усмешкай мы жыццю глядзім у вочы, – // Судзіла доля шчасце на вяку, – // Збіраем кветкі папараці ўночы, // Днём з ясным сонцам ходзім пад руку [5, с.139-140]. Навошта збіраць кветкі папараці, калі ўжо ёсць “вялікае шчасце”? Тут утрымліваецца ўзаемавыключальны сэнс.

На названыя вышэй і іншыя вершы можна спраецываць прынцып лексічнай і сінтаксічнай узаемазамыканнасці (у такім выпадку не парушаецца рытм і рыфма; напрыклад, “Аб Сталіне-сейбіту”, “Калыханка”), супастаўленне таго, што ўсхваляецца, з тым, што было сапраўды ў прататыпнай рэчаіснасці (“Табе, правадыр”, “Май”), пастаноўку лагічных націскаў на лексемы, якія па-за кантэкстам семантычна нейтральныя, могуць мець антанімічны сэнс (“Кандыдатам народа”, “Май”, “Дзень добры, Масква!..”) – усё гэта спрыяе выяўленню схаванага ў творы сарказму, які разгортваецца на фоне стылізаванай пад масавае мысленне патэтыкі. У дадзеным выпадку падобныя вершы нібы разлічаны на супастаўленне таго, што паказана, з тым, што ёсць, дзеля выяўлення істотнага, сутнаскага ў іх: сарказму, стылёвага і сэнсавага здзекавання (тут можна выкарыстаць вельмі трапны выраз “літаратурны сцёб”). У сувязі з гэтым варта прыгадаць, што для лірыкі Купалы дакастрычніцкага часу была ўласціва іронія (рамантычная іронія ў вершах “Разлад”, “Увесь да дна...” і інш.). Іронія, сарказм, толькі ў іншых формах і сэнсаўтваральных кантэкстах праяўляюцца і ў вершах 1930-х гг.

Гістарычная рухомасць дазваляе выяўляць і іншыя асаблівасці сэнсаўтварэння ў лірыцы Купалы савецкага часу: напрыклад, асаблівасці савецкай міфатворчасці. Але адно не пярэчыць другому. Выкарыстанне Купалам, напрыклад, біблейскай сімволікі – гэта яшчэ адзін спосаб адлюстравання стылю і форм мыслення рэвалюцыйнай эпохі, калі дзеля дасягнення мэты былі прыдатнымі ўсе сродкі.

Пры ацэнцы лірыкі Купалы савецкага часу варта мець на ўвазе і той факт, што ў 1930 г. паэт, не вытрымаўшы здзекаў з боку следчых органаў, спрабаваў развітацца з жыццём шляхам самазабойства. Супастаўленне фактаў жыцця Купалы 30-х гг. дазваляе зрабіць гіпатэтычную выснову: паэту такое існаванне ў таталітарнай сістэме было недарогім. І ў гэтых умовах, калі шырока можна было звяртацца да народа толькі ў прымальных для афіцыйнага палітычнага кантролю формах, Купала выкарыстоўвае такія формы дзеля данясення хай сабе і завуляванай, але праўды, праз намёк, але сапраўднай характарыстыкі існуючага ладу і яго праяў. Нягледзячы на вонкава падкрэсленую хвалебнасць адпаведных вершаў 30-х гг., у іх праяўляецца стылізацыя пад замбіраванае масавае мысленне таго часу. І ў той жа час талент Паэта заставаўся падпарадкаваны толькі вышэйшым законам светаўладкавання. Тут можна прыгадаць сцверджанне Гусляра з паэмы “Курган”, адрасаванае князю, які загадаў праспяваць жаданую яго сэрцу песню: “Небу справу здае сэрца, думка мая, // Сонцу, зорам, арлам толькі роўна” [6, с. 56].

“Адданасць” Купалы “шчаслівым” праявам савецкай рэчаіснасці ў хвалебнай лірыцы была двайной паводле рэцыпцыйнага вектара: для “сейбітаў” новага жыцця – адданасць літаратурна-стратэгічная і для праніклівага сучасніка (а можа, найболей для ўдумлівага нашчадка) – адданасць праўдзе жыцця.

Купала – пісьменнік надзвычай канцэпцыйнага плана. Бадай, ні адна з яго эстэтычных і грамадзянскіх ідэй, акрэсленых у ранейшых па часе напісання творах, не была пакінута без новай сэнсавай падсветкі ў пазнейшых творах. І ў гэтым – не паўтарэнне, а мастацкае ўдакладненне, паглыбленне дзеля пацвярджэння шматграннасці і шматсэнсоўнасці адных і тых жа праяў свету. Наўрад ці можна даць поўную характарыстыку асобнага Купалавага вобраза, узятага па-за кан-

тэкстам іншых твораў Майстра. У гэтым плане творчасць Янкі Купалы – гэта літаратурны аб’ёмны жываліс. Кожны асобны твор з усімі яго састаўнымі часткамі ўяўляе сабой толькі фрагмент складанай карціны свету. У далучанасці ж аднаго да другога, у гарманічным сэнсавым яднанні і ўзаемадапаўненні альбо нават у знешняй неспалучальнасці ў межах нейкіх блізкіх частак гэтыя фрагменты пры ўмове сфакусаванага іх успрыняцця ўтвараюць надзвычай аб’ёмную і шматмерную карціну свету.

Спадчына Купалы – гэта вялізны духоўны курган для нашага народа, поўны таямніц, загадак, у якім адначасова знаходзяцца разгадкі да гэтых таямніц і новыя таемныя праявы быцця. Разгадаем іх – можа, зробім яшчэ адзін значны крок наперад да сапраўднай светлай будучыні нацыі. І як тут не прыгадаць заключныя радкі з неўміручага Купалавага “Кургана”?!
“...> Кажуць людзі: ў год раз ночкай з гуслямі дзед // З кургана, як снег, белы выходзе. // Гуслі строіць свае, струны звонка звяняць. // Жменяй водзіць па іх абамлелай, // І ўсё нешта пяе, што жывым не паняць, // І на месяц глядзіць, як сам белы. // Кажуць, каб хто калі зразумеў голас той, // Не зазнаў бы ніколі ўжо гора... // Можна тут веры даць, толькі слухаць душой... // Курганы шмат чаго нам гавораць” [б. с. 58].

ЛІТАРАТУРА

1. **Купала, Я.** Поўны збор твораў: у 9 т. / Я. Купала. – Мінск: Маст. літаратура, 1997. – Т. 3. – С. 69 (далей спасылкі на гэтае выданне даюцца непасрэдна ў тэксце з пазначэннем у дужках нумара тома і старонкі з яго).

Д-р філал. навук
А.М. МАКАРЭВІЧ